

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 97 (1971)

**Heft:** 16

**Rubrik:** Sauber Wasser - sauber Wort

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

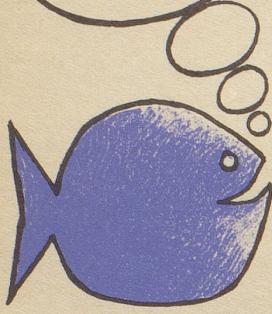
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Sauber  
Wasser —  
sauber  
Wort**



### St.-Galler Spalten und Spitzenfußball

Die unerfreuliche, unsere lebendige Sprache alsgemach zur Wüste verödende Mode der Zusammenziehung verschiedener Wörter zu einem neuen, ungewohnten und fast immer unschönen Wort hat selten etwas Vernünftiges, Annehmbares hervorgebracht. Immer meinen die Schöpfer solcher Eintopfwörter, Zeit- und Platzsparendes geschaffen zu haben. Hat es unsere Sprache eigentlich verdient, daß man sie verdirbt, um Sekundenbruchteile beim Lesen oder Millimeter beim Setzen und Drucken einzusparen?

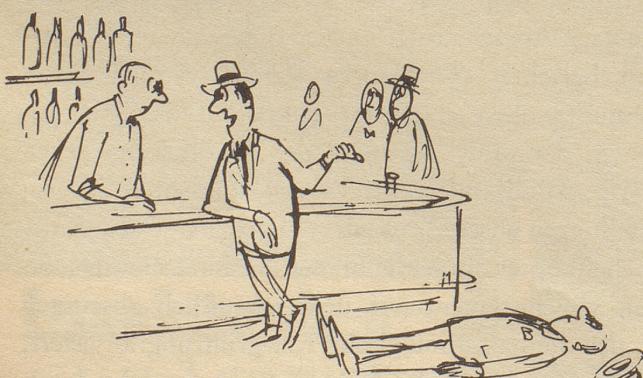
Mit welchem Vergnügen habe ich doch schon bei gewichtigen Ballettaufführungen Spitzentänzerinnen von hohem und höchstem Können zugesehen. Was wird und wurde nicht in unserem Lande, in St. Gallen ganz besonders, aber auch im Berner Oberland an schönsten Spitzen fertig! Die Spitzenhäubchen der Urgroßmütter, die ranken Spitzentänzerinnen, die zartesten Spitzen, wie sie unsere Frauen mit Recht lieben – die «neue» Sprache beginnt sie uns zu

vergällen. Nicht erst seitdem es Spitzeneiter gibt, die wenigstens an der Spitze ihrer Reiterei auf stolzem Roß einhergetraben. Neu ist der Spitzensport, ist der Spitzfußball, der sich nun neben das Spitzenhäubchen und die (Fuß-) Spitzentänzerin drängt. Der Spitzfußball sähe doch ein wenig lächerlich aus. Nicht wahr? Ein flatterndes Ding inmitten des Stadions! Und der Spitzensport? Wie hat man sich den wohl vorzustellen, seitdem nicht nur das edle Schachspiel, nein, auch der Gesellschaftstanz zum «Sport» erniedrigt wurde? Eine hübsche, junge Dame im herrlichen Spitz-Minikleidchen oder im langen Spitzenkleid – die könnte man sich also notfalls noch als «Spitzensportlerin» denken. Das Wort «Spitzensport» ist ein Unglückseinfall und wird es bei allem Breitreten bleiben.

Neben den unglückseligen «Unzüchtler» – Welch häßliches Wort! – ist ja nun auch noch der abscheutragtige «Südsprachler» getreten. Ja, sogar einen «Obstler» fand ich dieser Tage in meinem Leibblatt. Was doch Urmutter Eva mit jenem Apfel nicht alles angerichtet hat! Ist denn wirklich der eine südländische Sprache redende, der zu Unzucht neigende und der mit Obst handelnde Mann gar so undenkbar zeitraubend? Geht es heute gar nicht mehr ohne Unzüchtler, Südsprachler und Obstler? Der Hutler, der Schuhler, der Möbler – werden sie lang auf sich warten lassen?

Kurzwaren kennen wir schon sehr lange Zeit. Man spricht schon fast nicht mehr von ihnen. Kurzschmuck ist ebenso «Trumpe» geworden wie Kurzreisekoffer, Kurzurlaub oder Kurzansprachen. Wir sind auf dem Wege zur Kurzsprache! Vom Back (das Backen), vom Dauerplück (der immerwährenden Erntemöglichkeit), vom Verlad (dem Verladen), ja, sogar vom in der Ostschweiz beliebten und vertrauten Untersuch (der Untersuchung) soll vielleicht ein nächstes Mal die Rede sein.

Kurzsprache oder Spitzensprache – das ist hier die Frage! Fridolin



«Barman – ich wollte, Ihre Witze wären auch so umwerfend wie Ihre Cocktails!»

## Von den gemordeten Bäumen und Häusern

Die gemordeten Bäume und die gemordeten Häuser kehrten gegen zwölf Uhr für eine einzige Nacht an die Plätze zurück, wo sie früher einst standen und sagten, sie wären noch nicht für den Tod gemacht.

Wofür denn? Wofür denn? Sie horchten und harrten. Doch sie hatten zum Nachdenken viele Nächte lang Zeit.

Und sie warteten sieben Wochen. Und sie warteten siebzehn Jahre.

Und dann kamen sie wieder. Der Weg war wohl weit.

Woher sind sie gekommen? Woher sind sie gekommen?

Der Chronist kennt die Reise der Heimkehrer nicht. Vielleicht wuchsen jetzt die Häuser in anderen Städten, und die Bäume dort standen besonders dicht ...

Und nun waren sie da: mächtige Kronen, spitze Giebel.

Nur ein hinkender, kleiner nicht reinrassiger Hund lüpfe sein Bein und war dankbar. Aber die Rückwanderer schwiegen, durchschimmernd in hohen Palästen über unterkellertem Grund.

Was war es, das sie suchten und hier nie mehr fanden? Durch die Großstädte der Erde blies böse der Wind. Und die Häuser träumten von festlichen Empfängen, und die Bäume träumten von einem hell jauchzenden Kind.

Nichts von dem allem. Sie blieben verschollen. Und ehe der Morgen Nebel kam, gingen sie fort. Gingewohin? Sind jetzt doch ganz gestorben? Ziehen und irren von Ort noch zu Ort?

Sie blieben verschollen und kehrten nie wieder. Die Städte versanken in stinkendem Schutt. Fotografien von den letzten Bäumen und giebligen Häusern gingen später in den Museen mit den Städten kaputt.

Albert Ehrismann